

# 平成26年度 AIAサポーター・ボランティア研修会

在住外国人や外国人観光客が日本において障害となる言葉の壁・文化の壁・制度の壁について、支援する側が正しく理解し、正しい姿勢でサポート活動に臨んでもらう目的で開催します。  
また、サポーターやボランティア同士の交流機会を設けて、相互のスキルアップを図ります。



日 時	平成26年9月20日(土) 13:30~16:00
場 所	秋田県青少年交流センター(ユースパル 3F 中研修室A) 秋田市寺内神屋敷3-1 TEL:018-880-2303
対 象	AIA通訳・翻訳サポーター、文化紹介サポーター、災害時語学ボランティア ホストファミリー、イベント・おはなしボランティア、ほか登録を希望される方
参加申込	9/19までメールかFAXで申込みください E-mail: takeishi@aiahome.or.jp FAX:018-825-2566
内 容	※外国語が話せなくても参加できます。 <b>参加費無料</b>



13:30~14:05	サポーター・ボランティア制度の説明・実績報告	秋田県国際交流協会(AIA)
14:05~14:25	県内外国人の状況及び通訳・翻訳する際の配慮事項	秋田県警本部 刑事部 組織犯罪対策課 大坂栄太氏
14:25~14:45	言葉・文化・制度の違いに配慮した伝え方	村木典生さん
14:55~15:40	通訳・翻訳における気づきと工夫	李善栄さん、張雅麗さん、長崎千秋さん
15:40~16:00	サポーター・ボランティア交流会	秋田県国際交流協会(AIA)

問い合わせ 公益財団法人秋田県国際交流協会 TEL:018-893-5499 担当:武石・土谷  
秋田市中通2-3-8 アトリオン1F

## 参加申込書

平成26年度AIAサポーター・ボランティア研修会に参加します。

氏名	TEL
住所	E-mailアドレス

※記入いただいた個人情報は当事業でのみ使用します。